



# Vinz Cover

EN Instructions Manual

NL Handleiding

DE Handbuch

FR Mode d'emploi

Bisshops BV  
Herengracht 338  
1016 CG Amsterdam  
The Netherlands



## INDEX

EN - Manual .....	2
NL - Handleiding .....	4
DE - Handbuch .....	6
FR - Mode d'emploi .....	8

## VINZ MOTORCYCLE / SCOOTER COVER

The Vinz Motorcycle / Scooter Cover protects the two-wheeler (if used correctly) against dirt, rain, frost and sun. This user manual is only part of the Vinz Motorcycle / Scooter Cover, and contains instructions for assembly, use and maintenance. Observe the usage / safety instructions, even when the product is passed on to third parties. Keep these instructions so that they can always be consulted.

## USE OF THE MOTORCYCLE / SCOOTER COVER

1. Unfold the motorcycle cover and open the buckle.
2. Place the motorcycle cover over the two-wheeler and make sure that the corners slide over the two-wheeler.
3. Attach the buckle under the two-wheeler.
4. There are holes on the front and back, so that a lock can be attached.

## MAINTENANCE

- Only clean the cover with clean, tepid water. Never use laundry detergent or other cleaning agents. After cleaning the product, hang the cover to dry.
- Let the cover dry properly before it is folded, packed and stored away.

## WARRANTY

Bisshops BV offers a manufacturer's warranty of 1 year from the date of purchase. This warranty guarantees that the product meets the standards of usability, reliability and durability.

The warranty does not apply to:

- Damage resulting from failure to observe this user manual.
- Personal injury or material damage caused by improper use or failure to observe the safety instructions.
- Damage as a result of changes or repairs (by third parties), without written permission from Bisshops.



## WARNINGS

- Make sure the two-wheeler is clean (dust- and dirt-free) before using the protective cover, so that no scratches can be made.
- Only use the protective cover when the two-wheeler has cooled down completely. Otherwise both the cover and two-wheeler can be damaged and there is a risk of fire hazard.
- The cover is not suitable for protecting the two-wheeler during transport on, for example, a trailer.
- Do not use the protective cover if the two-wheeler has been treated with a spray for corrosion protection. Chemical reactions can occur that can damage both the two-wheeler and the cover. Therefore avoid contact between the protective cover and surfaces treated with anti-corrosion spray.
- Do not use the protective cover with two-wheelers that have just been painted, sealed or treated chemically. The commonly used solvents can still evaporate up to six months after application, which can damage both the cover and two-wheeler. Take this into account, especially for new vehicles.
- A covered two-wheeler has a larger surface area than a non-covered two-wheeler, and will therefore be considerably more susceptible to wind. Strong winds can easily overturn the two-wheeler.
- When covering the two-wheeler, pay attention to sharp edges and corners on the vehicle so that the cover does not tear.
- Do not use the protective cover on a wet two-wheeler, to prevent corrosion.
- Remove the protective cover regularly for prolonged use to prevent corrosion.
- Make sure that the cover does not touch the ground, even if the vehicle is dry. This guarantees an air circulation that reduces moisture.
- Avoid prolonged exposure to the sun and place the covered two-wheeler in the shade as much as possible. With long-term exposure to the sun, the structure of the cover will change and there is a risk of condensation forming between the two-wheeler and the cover.
- Keep the cover away from children to avoid the risk of choking (while playing).

## VINZ MOTORHOES

De Vinz Motor-/Scooterhoes beschermt de tweewieler (bij correct gebruik), tegen regen, sneeuw en zon. Deze gebruikshandleiding behoort uitsluitend tot de Vinz Motor-/Scooterhoes, en bevat instructies voor de montage, het gebruik en onderhoud. Neem de gebruik/veiligheidsinstructies in acht, ook wanneer het product wordt doorgegeven aan derden. Bewaar de instructies goed, zodat deze altijd geraadpleegd kan worden.

## GEbruIK VAN DE COVER

1. Vouw de afdekhoes uit en open de gesp.
2. Drapeer de afdekhoes over de tweewieler en zorg dat de hoeken om de tweewieler heen vallen.
3. Bevestig de gesp onder de tweewieler.
4. Aan de voor en achterkant bevinden zich gaten waar een slot doorheen kan worden bevestigd.

## ONDERHOUD

- Reinig de afdekhoes uitsluitend met schoon, lauw water. Gebruik in geen geval was- of andere schoonmaak/reinigingsmiddelen. Hang de afdekhoes na reiniging van het product op om te drogen.
- Laat de afdekhoes goed drogen alvorens deze wordt opgevouwen, ingepakt en opgeborgen.

## GARANTIE

Bisshops BV biedt een fabrieksgarantie van 1 jaar vanaf de aankoopdatum. Deze garantie garandeert dat het product voldoet aan de standaarden van bruikbaarheid, betrouwbaarheid en duurzaamheid.

De garantie geldt niet op:

- Schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruikshandleiding.
- Persoonlijk letsel of materiele schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies.
- Schade als gevolg van wijzigingen of reparaties (door derden), zonder daar schriftelijke toestemming van Bisshops voor te hebben.



## WAARSCHUWINGEN

- Zorg voor een gereinigde (stof- en vuilvrije) tweewieler voor gebruik van de afdekhoes, zodat er geen krassen op de tweewieler kunnen ontstaan.
- Gebruik de afdekhoes enkel als de tweewieler geheel is afgekoeld. Anders kunnen zowel de hoes als tweewieler worden beschadigd en is kans op brandgevaar aanwezig.
- De afdekhoes is niet geschikt voor bescherming van de tweewieler tijdens transport op bijvoorbeeld een aanhanger.
- Gebruik de afdekhoes niet als de tweewieler hiervoor is behandeld met een spray ter corrosiebescherming. Er kunnen chemische reacties optreden die zowel de tweewieler als afdekhoes kunnen beschadigen. Voorkom daarom contact tussen de afdekhoes en met anticorrosie spray behandelde oppervlakken.
- Gebruik de afdekhoes niet bij zojuist gelakte, verzegelde of op een andere manier chemisch behandelde tweewielers. De veelgebruikte oplosmiddelen kunnen tot zes maanden na het aanbrengen nog uitdampen waardoor zowel de hoes als tweewieler beschadigd kunnen worden. Houd hiermee vooral rekening bij nieuwe voertuigen.
- Een afgedekte tweewieler heeft een groter oppervlak dan een niet overdekte tweewieler, en vangt daardoor aanzienlijk meer wind. Sterke wind kan de tweewieler gemakkelijk omgooien.
- Let bij het afdekken van de tweewieler op scherpe randen en hoeken op het voertuig zodat de afdekhoes niet scheurt.
- Gebruik de afdekhoes niet op een natte tweewieler, zodat vocht geen corrosie kan veroorzaken.
- Verwijder de afdekhoes regelmatig bij langdurig gebruik om corrosie te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de afdekhoes de grond niet raakt, zelfs als de fiets droog is. Dit garandeert een luchtcirculatie die vocht vermindert.
- Vermijd langdurige blootstelling aan de zon en plaats de afgedekte tweewieler zoveel mogelijk in de schaduw. Bij langdurige blootstelling aan de zon verandert de structuur van de afdekhoes en is er kans op condensvorming tussen de tweewieler en de afdekhoes.
- Houd de afdekhoes uit de buurt van kinderen om stikgevaar (tijdens het spelen) te voorkomen.

## VINZ MOTORRAD- / ROLLER-ABDECKUNG

Die Vinz Motorrad- / Roller-Abdeckung schützt das Zweirad (bei korrekter Verwendung) vor Schmutz, Regen, Frost und Sonne. Diese Bedienungsanleitung ist nur Teil der Vinz Motorrad / Roller-Abdeckung und enthält Anweisungen für die Montage, Verwendung und Wartung. Beachten Sie die Gebrauchs- / Sicherheitshinweise, auch wenn das Produkt an Dritte weitergegeben wird. Bewahren Sie die Anweisungen gut auf, damit sie jederzeit eingesehen werden können.

## VERWENDUNG DER MOTORRAD- / ROLLERABDECKUNG

1. Klappen Sie die Motorabdeckung auf und öffnen Sie die Schnalle
2. Platzieren Sie die Motorradabdeckung über dem Motorrad/Roller und stellen Sie sicher, dass auch die Ecken abgedeckt sind
3. Befestigen Sie die Schnalle unter dem Motorrad/Roller
4. Vorne und hinten gibt es Löcher, an denen ein Schloss angebracht werden kann

## PFLEGE

- Reinigen Sie die Abdeckung nur mit sauberem, lauwarmem Wasser. Verwenden Sie niemals andere Reinigungsmittel. Hängen Sie die Abdeckung nach dem Reinigen auf.
- Lassen Sie die Abdeckung gut trocknen, bevor Sie sie zusammenfalten, verpacken und verstauen.

## GARANTIE

Bisshops BV gewährt eine Herstellergarantie von 1 Jahr ab Kaufdatum. Diese Garantie garantiert, dass das Produkt den Anforderungen an Benutzerfreundlichkeit, Zuverlässigkeit und Langlebigkeit entspricht.

Die Garantie gilt nicht für:

- Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen.
- Personen- oder Sachschaden durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise.
- Schäden durch Änderungen oder Reparaturen (durch Dritte) ohne schriftliche Genehmigung von Bisshops.





## WARNUNG

- Stellen Sie ein sauberes (staub- und schmutzfreies) Zweirad für die Verwendung der Schutzabdeckung bereit, damit am Motorrad/ Roller keine Kratzer entstehen.
- Verwenden Sie die Schutzabdeckung nur, wenn das Motorrad/ Roller vollständig abgekühlt ist. Andernfalls können sowohl die Abdeckung als auch das Motorrad/ Roller beschädigt werden, es besteht Brandgefahr.
- Die Abdeckung ist nicht geeignet, um während des Transports zum Beispiel eines Anhängers zu schützen.
- Verwenden Sie die Schutzabdeckung nicht, wenn das Motorrad/Roller zum Schutz vor Korrosion mit einem Spray behandelt wurde. Es können chemische Reaktionen auftreten, die sowohl das Motorrad/ Roller als auch die Abdeckung beschädigen können. Vermeiden Sie daher den Kontakt zwischen der Schutzabdeckung und den mit Korrosionsschutzspray behandelten Oberflächen.
- Verwenden Sie die Schutzabdeckung nicht mit Motorrädern, die gerade lackiert, versiegelt oder anderweitig chemisch behandelt wurden. Die üblicherweise verwendeten Lösungsmittel können noch bis zu sechs Monate nach dem Auftragen verdunsten, wodurch sowohl die Abdeckung als auch das Motorrad beschädigt werden können. Berücksichtigen Sie dies insbesondere bei Neufahrzeugen.
- Ein überdachtes Motorrad/Roller hat eine größere Oberfläche als ein nicht überdachtes Motorrad/Roller. Starke Winde können das Motorrad/Roller leicht kippen.
- Achten Sie beim Abdecken des Zweirads auf scharfe Kanten und Ecken am Fahrzeug, damit die Abdeckung nicht reißt.
- Verwenden Sie die Schutzabdeckung nicht an einem nassen Zweirad, damit Feuchtigkeit keine Korrosion verursachen kann.
- Entfernen Sie regelmäßig die Schutzabdeckung, um Korrosion zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung den Boden nicht berührt, auch wenn das Motorrad trocken ist. Dies garantiert eine Luftzirkulation, die Feuchtigkeit reduziert.
- Vermeiden Sie längere Sonneneinstrahlung und stellen Sie das bedeckte Motorrad so weit wie möglich in den Schatten. Bei längerer Sonneneinstrahlung verändert sich die Struktur der Abdeckung und es besteht die Gefahr der Kondensation zwischen dem Zweirad und der Abdeckung.
- Halten Sie die Abdeckung von Kindern fern, um das Ersticken (beim Spielen) zu vermeiden.

## COUVERTURE DE MOTO / SCOOTER VINZ

La couverture de moto / scooter Vinz protège (lorsqu'elle est utilisée correctement) contre la saleté, la pluie, le gel et le soleil. Ce manuel d'utilisation ne constitue qu'une partie du couvercle de moto / scooter Vinz et contient des instructions pour son montage, son utilisation et son entretien. Respectez les consignes d'utilisation et de sécurité, même lorsque le produit est transmis à des tiers. Conservez bien les instructions pour pouvoir toujours les consulter.

## UTILISATION DE LA COUVERTURE DE MOTO / SCOOTER

1. Dépliez le capot de la moto / du scooter et ouvrez la boucle.
2. Placez la couverture sur la moto / le scooter et assurez-vous que les coins sont recouverts.
3. Attachez la boucle sous la moto / le scooter.
4. À l'avant et à l'arrière se trouvent des trous pour un verrou.

## LA MAINTENANCE

- Nettoyez le couvercle uniquement avec de l'eau propre et tiède. N'utilisez jamais d'autres agents de nettoyage. Après avoir nettoyé le produit, suspendez le couvercle pour le faire sécher.
- Laissez la couverture sécher correctement avant de la plier et de la ranger.

## GARANTIE

Bisshops BV offre une garantie du fabricant d'un an à compter de la date d'achat. Cette garantie garantit que le produit répond aux normes d'utilisation, de fiabilité et de durabilité.

La garantie ne s'applique pas à :

- Les dommages résultant du non-respect de ce manuel d'utilisation.
- Blessures corporelles ou dommages matériels causés par une utilisation incorrecte ou par le non-respect des instructions de sécurité.
- Dommages résultant de modifications ou de réparations (effectuées par des tiers) sans l'autorisation écrite de Bisshops.



## AVERTISSEMENT

- Fournissez un couvercle propre (sans poussière) afin d'éviter toute rayure sur la moto / le scooter.
- N'utilisez le capot de protection que lorsque le deux-roues est complètement refroidi. Sinon, le capot et la moto / le scooter peuvent être endommagés et il existe un risque d'incendie.
- La housse ne convient pas à la protection de la moto / du scooter pendant le transport, par exemple sur une remorque.
- N'utilisez pas le couvercle lorsque la moto / le scooter a été traité(e) avec un spray anticorrosion. Des réactions chimiques peuvent se produire et endommager à la fois la moto / le scooter et le capot. Par conséquent, évitez tout contact entre le capot de protection et les surfaces traitées avec un spray anticorrosion.
- N'utilisez pas le couvercle dans le cas de motos / scooters peints, scellés ou traités chimiquement. Les solvants couramment utilisés peuvent encore s'évaporer jusqu'à six mois après l'application, ce qui peut endommager le capot et la moto / le scooter. Tenez-en compte en particulier pour les nouveaux véhicules.
- Un véhicule couvert a une plus grande surface qu'un véhicule non couvert. Des vents forts peuvent facilement faire basculer la moto / le scooter.
- Lorsque vous couvrez le véhicule, faites attention aux bords et aux angles tranchants du véhicule afin que le cache ne se déchire pas.
- N'utilisez pas le capot de protection sur un véhicule humide, de manière à ce que l'humidité ne puisse pas le corroder.
- Enlevez régulièrement le couvercle de protection en cas d'utilisation prolongée pour éviter la corrosion.
- Assurez-vous que la housse ne touche pas le sol, même si le véhicule est sec. Cela garantit une circulation d'air qui réduit l'humidité.
- Évitez toute exposition prolongée au soleil et placez la moto / le scooter couvert(e) à l'ombre autant que possible. Avec une exposition prolongée au soleil, la structure de la couverture changera et il y aura un risque de formation de condensation.
- Gardez le couvercle hors de la portée des enfants pour éviter le risque d'étouffement (en jouant).

Made in China - in China hergestellt - Gemaakt in China - Fabriqué en Chine